

Dodatek č. 2 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce

[REDACTED]

[REDACTED]

(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Obec Pieszyce

se sídlem: Kościuszki 2, 58-250 Pieszyce, Polsko

zastoupený/jednající: Dorota Konieczna-Enözel – Burmistrz

[REDACTED]

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne 13. 07. 2021 „Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory

CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy.

Čl. 1

1. Čl. 2 Smlouvy se mění takto: Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do 30. 11. 2023.

Čl. 2

1. Všechna ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
Změnový list.
Monitorovací období projektu.

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze, dne

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 14. 3. 2023	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868
Tytuł projektu / Název projektu:	Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik/Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Gmina Pieszyce
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Gmina Pieszyce, Nova Paka, Bohuslavice nad Metují/ Gmina Pieszyce, Město Nová Paka, OBEC BOHUSLAVICE NAD METUJÍ
Numer zmiany / Číslo změny:	7
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	13.07.2021r.
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	

2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:	
<p>W związku z problemami związanymi z wyborem wykonawcy prac budowlanych (wciąż wzrastające koszty inwestycji) oraz wyborem dostawcy skamieniałości w procedurze przetargowej partner projektu – Miasto Nová Paka nie jest w stanie zakończyć realizacji swojej części projektu w terminie do 30.06.2023. Przetarg na prace budowlane był ogłaszany 3 razy, przetarg na dostawę skamieniałości był ogłaszany 2 razy, obecnie Miasto Nova Paka jest na etapie podpisywania umowy. Termin dostawy skamieniałości to 30.09.2023. Ze względu na trwałość, skamieniałości zostaną wykonane specjalną technologią.</p> <p>Z kolei Partner wiodący - Gmina Pieszyce musiał przedłużyć termin zakończenia remontu na wieży widokowej ze względu na przedłużające się niekorzystne warunki atmosferyczne uniemożliwiające wykonywanie prac budowlanych oraz wciąż pojawiające się kolejne prace konieczne do wykonania, które nie mogły być przewidziane przed rozpoczęciem prac.</p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Po zakończeniu prac budowlanych musimy jeszcze zrealizować działanie promocyjne. W związku z powyższym chcielibyśmy wydłużyć możliwość realizacji projektu z 30.06.2023 do 30.11.2023.

/

V souvislosti s problémy souvisejícími s výběrem dodavatele stavebních prací (ještě i rostoucími investičními náklady) a výběrem dodavatele zkamenělin v průběhách veřejných zakázek partner projektu (město Nová Paka) není schopen ukončit realizaci své části projektu v termínu do 30.6.2023. Výběrové řízení na stavební práce bylo vyhlašováno 3x, výběrové řízení na dodávku zkamenělin 2x a nyní se Město Nová Paka nachází před podpisem smlouvy. Termín dodávky zkamenělin je do 30.9.2023. S ohledem na udržitelnost, zkameněliny budou vyrobeny speciálními technologiemi.

Vedoucí partner – obec Pieszyce musel prodloužit termín dokončení rekonstrukce na rozhledně z důvodu déletrvajících nepříznivých povětrnostních podmínek bránících provádění stavebních prací a neustále se objevujících dalších prací, které bylo nutné provést a které jsme nemohli předvídat před zahájením prací.

Po skončení stavebních prací musíme ještě zrealizovat propagační aktivity.

V souvislosti s výše uvedeným bychom rádi prodloužili realizaci projektu z 30. června 2023 do 30. listopadu 2023.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie

(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Zmiana terminu nie wpłynie na kryteria współpracy transgranicznej projektu.
/ Změna termínu neovlivní kritéria přeshraniční spolupráce projektu.

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Zmiana terminu nie wpłynie na oddziaływanie trasgraniczne projektu.
/ Změna termínu neovlivní přeshraniční dopad projektu.

2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstráňte):

Harmonogram

Kluczowe działania / Klíčové aktivity

Wskaźniki / Indikátory



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Plan finansowy / Finanční plán

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

Pierwotnie / Původní*: *Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.	Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*: *Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.
Rzeczowa realizacja projektu / fyzická realizace projektu	Rzeczowa realizacja projektu / fyzická realizace projektu
01.09.2019 30.06.2023	01.09.2020 30.11.2023
Kluczowe działania / Klíčové aktivity	Kluczowe działania / Klíčové aktivity
zarządzanie projektem/ řízení 01.09.2019 30.06.2023 działania promocyjne i informacyjne/ propagační a informační činnosti 01.11.2019 30.06.2023 przygotowanie polsko-czeskich ścieżek do prehistorii/ příprava polsko-českých cest do pravěku 01.09.2019 30.06.2023	zarządzanie projektem/ řízení 01.09.2020 30.11.2023 działania promocyjne i informacyjne/ propagační a informační činnosti 01.11.2020 30.11.2023 przygotowanie polsko-czeskich ścieżek do prehistorii/ příprava polsko-českých cest do pravěku 01.09.2020 30.11.2023
Wskaźniki /Indikátory	Wskaźniki /Indikátory
Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego / Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí 2023-06-30	Wzrost oczekiwanej liczby odwiedzin w objętych wsparciem miejscach należących do dziedzictwa kulturalnego / Zvýšení očekávaného počtu návštěv podporovaných kulturních a přírodních památek a atrakcí 2023-11-30
Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania/ Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení 2023-06-30	Liczba korzystających z obiektów zbiorowego zakwaterowania/ Návštěvnost hromadných ubytovacích zařízení 2023-11-30
Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie	Liczba elementów infrastruktury udostępniającej/zwiększającej wykorzystanie



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

<p>dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego/Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví 2023-06-30</p> <p>Plan finansowy / Finanční plán 4. 28.10.2023</p>	<p>dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego/Počet elementů infrastruktury zpřístupňující/ zvyšující využití přírodního a kulturního dědictví 2023-11-30</p> <p>Plan finansowy / Finanční plán 4. 28.6.2023 5. 29.3.2024</p>
<p>3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanowisko kontrolora Vedoucího partnera</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i> Po dokonaniu analizy okoliczności przedstawionych przez Beneficjenta oraz uwzględnieniu opinii Kontrolera Partnera Projektu KK <u>pozytywnie opiniuje</u> wnioskowane zmiany.</p>	
<p>4. Uzupełniające stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:</p>	
<p><i>Wypełnia kontroler / Vyplňuje kontrolor</i></p> <p>Centrum pro regionální rozvoj ČR: Ing. Maurerová oddělení pro NUTS II Severovýchod, zpracováno dne 14.4.2023.</p> <p>Vzhledem ke komplikacím a následujícímu zdržení při výběru dodavatelů na stavební práce a dodávku zkamenělin u partnera město Nová Paka souhlasíme s prodloužením realizace projektu do 30.11.2023.</p>	
<p>Typ zmiany / Typ změny: Nieistotna — do decyzji kontrolera / Nepodstatná — na rozhodnutí kontrolora Nieistotna — do decyzji WS / Nepodstatná — na rozhodnutí JS Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí) Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)</p>	
<p>5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 24. 04. 2023</p>	
<p>Vedoucí partner žádá o prodloužení termínu realizace projektu do dne 30. 11. 2023. Jedná se o náhradní projekt v PO2, v případě kterého, byla Smlouva o projektu podepsána v červenci 2021.</p>	



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014–2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

JS bere v potaz kladné stanovisko obou kontrolorů ohledně změny. Dle názoru JS bez prodloužení doby realizace nelze dosáhnout cílů projektu. **Z tohoto důvodu je stanovisko JS ke změně kladné.**

//

Partner Wiodący wnioskuje o przedłużenie terminu realizacji projektu **do 30.11.2023 r.** Jest to projekt rezerwowy w OP2, w przypadku którego doszło do podpisania Umowy w lipcu 2021 r.

WS bierze pod uwagę pozytywne stanowisko obu kontrolerów w sprawie zmiany. W opinii WS bez przedłużenia terminu realizacji nie uda się zrealizować celów projektu. Z tego powodu **stanowisko WS w sprawie zmiany jest pozytywne.**

6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV*

*według typu zmiany / podle typu změny

Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 24. 4. 2023

Řídící orgán s prodloužením realizace projektu **do 30. 11. 2023 souhlasí.** Důvody prodloužení jsou oprávněné. Partneri projektu tak budou schopni dokončit všechny plánované aktivity.

//

Instytucja Zarządzająca zgadza się na przedłużenie terminu realizacji projektu **do 30.11.2023 r.** Powody przedłużenia są uzasadnione. Dzięki przedłużeniu realizacji partnerzy projektu będą w stanie zakończyć wszystkie działania, które zostały zaplanowane w projekcie.

7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny

Zatwierdzona / Schválena

Odrzucona / Zamítnuta

~~Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena~~

~~Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku):~~

~~Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):~~

Uwaga / Poznámka

8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu

Administrował w WS / V JS administroval:

Rafał Prietzel

Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+:

05. 05. 2023 r.

9. Załączniki / Přílohy

Lista / Seznam:

1. ---

**Příloha č. 4 - Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání monitorovacích zpráv a žádostí o platbu /
Załącznik nr 4 - Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów monitorujących i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu			Česko-polské stezky do pravěku, od Geoparku UNESCO po starohory/Czesko-polskie ścieżki do prehistorii, od Geoparku UNESCO po eozoik		
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu			CZ.11.2.45/0.0/0.0/18_029/0001868		
Datum registrace projektu v MS2014+ / Data rejestracji projektu w MS2014+			02.10.2018		
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu			01.09.2020		
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu			30.11.2023		
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ souhrnné zprávy / Typ raportu zbiorczego	Termíny pro předložení dílčích monitorovacích zpráv včetně Soupisek dokladů / Termin podania Raportu częściowego włącznie Zestawień dokumentów	Termín pro předložení souhrnné zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu zbiorczego razem z wnioskem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec			
1.	03.10.2018	31.08.2021	první / pierwszy	30.09.2021	29.12.2021
2.	01.09.2021	28.02.2022	průběžná / bieżący	30.03.2022	28.06.2022
3.	01.03.2022	31.08.2022	průběžná / bieżący	30.09.2022	29.12.2022
4.	01.09.2022	28.02.2023	průběžná / bieżący	30.03.2023	28.06.2023
5.	01.03.2023	30.11.2023	závěrečná / końcowy	30.12.2023	29.03.2024

	Dne / Data	Jméno a příjmení / Imię i nazwisko	Podpis / Podpis, pieczętka
Vypracoval / Sporządził			

